

## Hurbildu ALDABEra eta LANDATXOra Acércate al ALDABE y al CAMPILLO

Haur, gazte eta familientzako jarduerak. Actividades para niños, jóvenes y familias.





## Haur, gazte eta familientzako jarduerak. Actividades para niños, jóvenes y familias.

Larunbatero Aldabeko ludotekan lantegi bat. Cada sábado un taller diferente en la Ludoteca de Aldabe 11:30 - 13:00

Lantegiak: sukaldaritza, plastilina, makillajea, mozorroak,...

Talleres de cocina, plastilina, maquillaje, disfraces,...

Sarrera librea, lekuak bete arte. Entrada libre hasta completar el aforo.



Familientzako jolasak Aldabeko igerilekua. Juegos en familia en la piscina de Aldabe

Igandero/todos los domingos. 11:00 - 13:00

Gozatu igerilekuan animazio materialaz.

Disfruta del material de animación en tu piscina.

Abonatuak ez direnek sarrera ordaindu beharko dute. Las personas no abonadas deberán pagar la cuota de entrada.



#### **Etorri Landatxoko ludotekara** jolastera. Ven a jugar a la Ludoteca de Campillo

Larunbatetan/sábados, 12:00 - 13:30

urtarrilak 15, 29 de enero otsailak 12, 26 de febrero martxoak 5, 12 de marzo,

Jolasak musikarekin, mozorroak, 4 lerroan,... Juegos con la música, disfraces, 4 en raya,...

Sarrera librea, lekuak bete arte. Entrada libre hasta completar el aforo.

#### Txokofindeak Aldaben.

**Txokofindes en Aldabe** Larunbatetan/sábados, 17:30 - 19:00

urtarrilak 15, 29 de enero otsailak 12, 19 de febrero

Lantegi hauek: larruzko osagarriak, bufandak, ziba tunning-a eta globoflexia. Talleres de complementos de cuero, bufandas, peonza tunning y globoflexia.

Sarrera librea, lekuak bete arte. Entrada libre hasta completar el aforo.



## Txotxongiloak: "Harresiak kontatuko dizu" Aldaben. Títeres:

"Telo cuenta la muralla" en Aldabe (Elkartze aretoan/ Sala de Encuentro)

Otsailak 5 de febrero, Larunbata/sábado, 18:00



Euskaraz.

Familientzat. Para familias.

Sarrera librea, lekuak bete arte. Entrada libre hasta completar el aforo. Egizu Inauterietako maskara Aldaben.

Fabrica tu propia máscara para el Carnaval en Aldabe

(Familia liburutegian/ biblioteca familiar)

Otsailak 20 de febrero

Igandea/domingo, 11:00 - 12:30

Recoge tu invitación una semana antes en la biblioteca.



## Lagunduko ingurumenari! Hiri baratzea Aldaben. ¡Colabora con el medio ambiente! Huerto urbano

en Aldabe

Apirilak 2 de abril Larunbata/sábado, 17:30 - 19:00



4 urtetik gorako haurrak dituzten familientzat. Familias con niños mayores de 4 años.

Izena urtarrilaren 24tik aurrera eman behar da edozein gizarte etxetan, kiroldegitan edo internet bidez. Inscripción a partir del 24 de enero en cualquier centro cívico o polideportivo o a través de internet www.vitoria-gasteiz.org

Ur-festa puzgarriekin Aldabeko igerilekuan.

Fiesta acuática con hinchables en la piscina de Aldabe

Martxoak 20 de marzo Igandea/domingo, 17:30 - 20:30

Adin guztietako jendearentzat. Para todas las edades.

Abonatuak ez direnek sarrera ordaindu beharko dute. Las personas no abonadas deberán pagar la cuota de entrada.





## Hurbildu ALDABEra eta LANDATXOra Acércate al ALDABE y al CAMPILLO







# Helduentzako jarduerak. Hunte años Actividades para adultos.

### Hobetu zure estiloa igerilekuan. Mejora tu estilo en la piscina. Aldabe

Larunbatetan - sábados, 11:45 - 13:15

Teknika hobetu nahi baduzu, etorri igerilekura. Han begirale batek lagunduko dizu estiloa hobetzen. Si quieres mejorar tu técnica acude los sábados a la piscina, hay un monitor dispuesto a ayudarte y a aconsejarte para perfeccionar tu estilo.

Abonatuak ez direnek sarrera ordaindu beharko dute. Las personas no abonadas deberán pagar la cuota de entrada.

Prestatu denboraldiko produktuak Landatxoko sukaldean!

¡Cocina productos de temporada en Campillo! Campillo \*

12 de febrero y 9 de abril, 11:30 - 13:00 Sukaldaritza lantegia

Prestatu zeure burua Inauterietarako, Aldabe \* Prepárate para el Carnaval.

19 y 20 de febrero, 18:00 - 20:00

Makillaje lantegia Taller de maquillaje



Sendabide naturalei buruzko hitzaldia. Aldabe \* Charla sobre "Remedios naturales"

Martxoaren 12 de marzo, 18:00 - 19:30

bidez. Inscripción a partir del 24 de enero en cualquier centro cívico o polideportivo o a través de internet www.vitoria-gasteiz.org

eman behar da edozein gizarte

etxetan, kiroldegitan edo internet

"Jarduera fisikoaren garrantzia, zahartzaro hobea izateko" zikloa. Ciclo "Importancia de la actividad física para envejecer mejor" **Aldabe** 

## "Actividad física y envejecimiento"

Urtarrilaren 29 de enero, 10:30 - 12:30. Hitzaldia eta praktika. Charla y práctica

"La hipertensión: actividad física y alimentación adecuadas" Otsailaren 26 de febrero, 10:30 - 12:30. Hitzaldia eta praktika. Charla y práctica

Otsailaren 27 de febrero, 11:30 - 13:00. Hipertentsioa dutenentzako sukaldaritza lantegia. Taller de cocina para hipertensos

"El colesterol: actividad física y alimentación adecuadas"

Martxoaren 26 de marzo, 10:30 - 12:30. Hitzaldia eta praktika. Charla y práctica

Martxoaren 27 de marzo, 11:30 - 13:00. Kolesterola dutenentzako sukaldaritza lantegia. Taller de cocina para personas con colesterol.

Hiru saioetara kirol arropa eta oinetakoak eraman behar dira. Necesidad de acudir con ropa v calzado denortivo a las tres sesiones

Izena urtarrilaren 24tik aurrera eman behar da edozein gizarte etxetan, kiroldegitan edo internet bidez. Inscripción a cada una de las sesiones a partir del 24 de enero en cualquier centro cívico o polideportivo o a través de internet www.vitoria-gasteiz.org



Gozatu auzoko antzerkiaz eta magiaz. Disfruta del teatro de barrio y la magia.

Aldabe (Ekitaldi aretoa - Salón de Actos) 19:00

"Sin secretos"

Otsailaren 6 de febrero. Asier Kidam magoa.

"Nicolás y Patricia"

Martxoaren 22 de marzo. Abetxukuko AZK.

"Un mal día"

Martxoaren 27 de marzo. Tablas antzerki konpainia. "Una noche para un poeta"

Apirilaren 3 de abril. Tablas antzerki konpainia.

"El jardín de afloja y aprieta" Apirilaren 17 de abril. Juanjo Monago.

Gonbit-txartelak Aldabeko gizarte etxean banatuko dira antzezlanaren aurreko astetik aurrera.

Reparto de invitaciones en el centro cívico Aldabe desde una semana antes del día de la actuación

## Adinduentzako tertuliak. Tertulias de mayores.



"Para la sexualidad no hay edad" Urtarrilaren 17 de enero, 17:30 - 19:00

"Organismo y cambio de estación" Otsailaren 14 de febrero, 17:30 - 19:00

"Cuida tu salud"

Martxoaren 14 de marzo, 17:30 - 19:00

Izena edozein gizarte etxetan, kiroldegitan edo internet bidez eman behar da. Dohainik. Inscripción gratuita en cualquier centro cívico o polideportivo o a través de internet

www.vitoria-gasteiz.org

## **"Recuerda recordando"** Aldabe



Otsailaren 5 de febrero, 11:30 - 13:30

Oroimena hobetzeko teknikak ikasi nahi dituzten lantegia. Taller dirigido a personas que quieren aprender las

técnicas para mejorar su memoria. Sarrera librea, lekuak bete arte. Entrada libre hasta completar el aforo.

**Bailables en Aldabe.** (Elkartze aretoa. Sala de encuentro) Apirilaren 10 de abril, 19:00 - 20:30

Sarrera librea, lekuak bete arte. Entrada libre hasta completar el aforo.



Adinduentzako jarduerak. Actividades para mayores.